

ADENDA DE XaaS

Siemens Digital Industries Software

Esta adenda de XaaS (“**Adenda de XaaS**”) se celebra entre la entidad de Siemens (“**Siemens**” o “**SISW**”) y el cliente (“**Cliente**”) nombrado en el Pedido, y suplementa y modifica el acuerdo aplicable (incluido cualquier término complementario aplicable) entre las partes que rija los productos o servicios en el Pedido (colectivamente “**Acuerdo base**”) solo con respecto a cualquier Oferta identificada como “XaaS” en el Pedido aplicable. Esta Adenda de XaaS junto con el Acuerdo base forma el acuerdo entre las partes, colectivamente el “**Acuerdo**”. Todas las referencias hechas al “Acuerdo” en el Acuerdo base se considerarán relativas al Acuerdo tal y como se define en este documento. A menos que se especifique lo contrario en este documento, los términos en mayúsculas tienen el significado correspondiente en el Acuerdo base. En caso de conflicto entre esta Adenda de XaaS y el Acuerdo base, prevalecerá esta Adenda de XaaS. Esta Adenda de XaaS puede aceptarse mediante una firma manual o electrónica en el Pedido aplicable. Si el Cliente no acepta esta Adenda de XaaS, no debe instalar ni utilizar ninguna Oferta.

1. DEFINICIONES

“**PUA**” es la Política de Uso Aceptable de Siemens, disponible en <https://www.siemens.com/sw-terms/aup> y que se incorpora aquí como referencia.

“**Servicios en la nube**” se refiere a los servicios en línea y a las API (interfaces de programación de aplicaciones) basadas en la nube asociadas que Siemens pone a disposición en virtud del Acuerdo, incluidos, entre otros, el software como servicio, la plataforma como servicio, los servicios de alojamiento en la nube y los servicios de formación en línea, ofrecidos solos o en combinación con el Software. Los Servicios en la nube excluyen el Software, el Contenido del Cliente y el Contenido de terceros.

Por “**Contenido**” se entiende los datos, el texto, el audio, el vídeo, las imágenes, los modelos o el software.

“**Contenido del Cliente**” significa el Contenido introducido por el Cliente o cualquier usuario en los Servicios en la nube y cualquier resultado generado por el Cliente o cualquier usuario mediante el uso de dichos Servicios en la nube basado en dicho Contenido, excluido cualquier Contenido de terceros u otro Contenido que sea propiedad o esté controlado por Siemens o sus filiales o sus respectivos licenciantes y que Siemens o sus filiales pongan a disposición a través o dentro de los Servicios en la nube.

“**Documentación**” significa las instrucciones de uso, los materiales de aprendizaje, la documentación técnica y funcional y la información de la API que Siemens pone a disposición con la Oferta aplicable, en forma impresa, en línea o incrustada como parte de una función de ayuda, que Siemens puede actualizar de vez en cuando.

“**Derechos**” significa, con respecto a cualquier Oferta, los tipos de licencia y usos, los límites, el volumen u otras medidas o condiciones de uso permitidas para dicha Oferta, tal y como se establece en el Acuerdo o en el correspondiente Pedido, incluidos, entre otros, cualquier límite o restricción sobre el número y las categorías de usuarios autorizados a utilizar dicha Oferta, las áreas geográficas permitidas, el espacio de almacenamiento disponible, la potencia informática u otros atributos y métricas.

“**Oferta**” significa una oferta individual puesta a disposición por Siemens, compuesta de una combinación de Servicios en la nube y Software, y cualquier servicio de soporte y Documentación asociada, e identificada en un Pedido como “XaaS”.

“**Pedido**” significa un formulario de pedido (Order Form), Licensed Software Designation Agreement (LSDA) u otro documento de pedido similar que (i) incorpora los términos del Acuerdo y establece la Oferta o las Ofertas pedidas por el Cliente y cualquier tarifa asociada, (ii) el Cliente ha aceptado mediante la firma manual o electrónica o mediante un sistema electrónico especificado por Siemens, y (iii) Siemens acepta.

“**Propiedad intelectual de Siemens**” significa todas las patentes, derechos de autor, secretos comerciales y otros derechos de propiedad intelectual que se incluyen, se relacionan o se utilizan en la provisión o la entrega de cualquier Oferta o solución técnica subyacente a cualquier Oferta, y cualquier mejora, modificación o trabajo derivado de cualquiera de los anteriores.

“**Plazo de suscripción**” significa el período de tiempo especificado en el Pedido para el que se pone a disposición del Cliente una Oferta basada en un plazo. Cualquier renovación constituye un nuevo Plazo de suscripción.

“**Contenido de terceros**” significa el Contenido, las aplicaciones y los servicios que son propiedad o están controlados por un tercero y que se ponen a disposición del Cliente por parte de un tercero a través de los Servicios en la nube o en relación con dichos Servicios en la nube.

2. USO DE LAS OFERTAS

- 2.1 **Derechos de Uso.** En el caso de los Servicios en la nube incluidos en una Oferta, Siemens concede al Cliente un derecho no exclusivo, intransferible y limitado a acceder y a utilizar dichos Servicios en la nube para fines empresariales internos del Cliente durante el correspondiente Plazo de suscripción, únicamente en virtud de los Derechos y del Acuerdo. El Software y la Documentación contenidos en una Oferta se otorgan con licencia al Cliente bajo la concesión de licencias de Software en el Acuerdo base, sujeto a los Derechos.
- 2.2 **Usuarios.** El número y las categorías de usuarios autorizados a acceder a una Oferta se definen en los Derechos. El Cliente se asegurará de que cualquier acceso o uso de una Oferta en nombre del Cliente, o por invitación del Cliente o de un usuario del Cliente, cumpla con las obligaciones del Cliente en virtud del Acuerdo. Si el Cliente tiene conocimiento de cualquier infracción del presente Acuerdo por parte de un usuario o de cualquier acceso no autorizado a la cuenta de un usuario, el Cliente lo notificará de inmediato a Siemens y terminará el acceso a las Ofertas del usuario o la cuenta de usuario en cuestión. El Cliente es responsable de cualquier acto u abstención de cualquier usuario o de cualquier persona que utilice la cuenta de un usuario o acceda a ella en relación con el Acuerdo. El Cliente reconoce y acepta que los usuarios que envíen declaraciones, notificaciones o pedidos a Siemens están actuando en nombre del Cliente. Si una filial del Cliente accede a una Oferta o la utiliza, Siemens podrá hacer valer sus derechos directamente contra dicha filial.

- 2.3 **Restricciones Generales de Uso.** Las cláusulas, restricciones, limitaciones o condiciones establecidas en el Acuerdo base aplicables con respecto al software, los servicios y la documentación que proporciona Siemens, incluyendo, entre otras cosas, cualquier disposición de confidencialidad, (colectivamente, “**Restricciones de uso**”) se considerarán aplicables al uso de las Ofertas por parte del Cliente (incluidos los Servicios en la nube que sean parte de una Oferta) y el Cliente se asegurará de que todos los usuarios cumplan con las Restricciones de uso.
- 2.4 **Reserva de Derechos.** Todo el Software, los Servicios en la nube y la Documentación no pública son secretos comerciales e información confidencial de Siemens y sus licenciantes. Siemens o sus licenciantes retienen el derecho y la propiedad del Software, los Servicios en la nube, la Documentación y la Propiedad intelectual de Siemens. Siemens se reserva todos los derechos de las Ofertas y de la Propiedad intelectual de Siemens no concedidos explícitamente en el Acuerdo.
- 2.5 **Vistas Preliminares.** Todas las características o los servicios que se ofrecen como parte de los Servicios en la nube antes del lanzamiento general que se identifican o se comunican al Cliente como “vista preliminar”, “versión previa”, “acceso preliminar” o “versión no general” (“**Vistas preliminares**”), se proporcionan “TAL CUAL” sin garantía, indemnizaciones, asistencia ni otros compromisos. Siemens puede modificar, limitar, suspender o rescindir cualquier Vista preliminar en cualquier momento. El Cliente reconoce que las Vistas preliminares no son aptas para su uso en producción, y que el uso de cualquier Vista preliminar por parte del Cliente es a su exclusivo riesgo y discreción.
- 2.6 **Feedback.** Si el cliente proporciona cualquier idea o feedback sobre cualquier Oferta, incluidas sugerencias de cambios o mejoras, solicitudes de compatibilidad (incluida cualquier información relacionada) y correcciones de errores (en su conjunto “**Feedback**”), Siemens puede utilizar el Feedback sin condiciones ni restricciones.

3. TÉRMINOS ADICIONALES PARA LOS SERVICIOS EN LA NUBE

Los siguientes términos adicionales se aplican a cualquier Servicio en la nube contenido en una Oferta:

- 3.1 **Derechos.** Los Servicios en la nube incluidos en una Oferta se pueden utilizar (i) en todo el mundo por el número de Usuarios autorizados que se establezca en el Pedido con respecto a dichos Servicios en la nube, sujeto a las obligaciones del Cliente en el Acuerdo con respecto al cumplimiento de los controles de exportación, y (ii) únicamente junto con el Software contenido en dicha Oferta. Con respecto al uso de los Servicios en la nube, Usuarios autorizados significa los usuarios autorizados a utilizar el Software contenido en una Oferta bajo el Acuerdo base, independientemente de que dichos usuarios accedan a los Servicios en la nube desde las instalaciones del Cliente o fuera de ellas ocasionalmente. Cuando los Servicios en la nube permiten al Cliente proporcionar acceso a usuarios adicionales en calidad de “invitados” (guest), dicho acceso de usuario invitado puede proporcionarse a cualquier persona que requiera acceso a dichos Servicios en la nube para fines empresariales internos del Cliente como empleado, cliente, proveedor, consultor, agente, contratista u otro tipo de socio empresarial del Cliente, sujeto a las restricciones de acceso establecidas por los competidores de Siemens, de haberlas. En virtud del Acuerdo, se considerará como Usuarios autorizados a los usuarios invitados, pero no se les contabilizará para el cálculo del número limitado de Usuarios autorizados que se establezca en el Pedido para esa suscripción. En cualquier caso, cada usuario debe ser un Usuario autorizado específico identificado por nombre. El Cliente puede reasignar cada derecho de acceso y uso de los Servicios en la nube de un Usuario autorizado a otro Usuario autorizado con la misma categoría de derecho una vez al mes. Pueden ser aplicables limitaciones para el uso de los Servicios en la nube del Cliente, que podrían implementarse por métodos técnicos a través de los ajustes de configuración de los Servicios en la nube.
- 3.2 **Acuerdos de Nivel de Servicio.** El soporte técnico de Siemens para los Servicios en la nube y los niveles de servicio aplicables se rigen por el marco de soporte en la nube y nivel de servicios publicado en <https://www.siemens.com/sw-terms/sla>, que se incorpora aquí como referencia. El soporte técnico y los niveles de servicio no son aplicables a los Servicios en la nube utilizados junto con Software para el que han dejado de proporcionarse Servicios de mantenimiento y soporte.
- 3.3 **Cambios en los Servicios en la Nube.** Siemens puede modificar, interrumpir o sustituir los Servicios en la nube de vez en cuando. Durante un Plazo de suscripción, Siemens no degradará materialmente las características o funcionalidades principales de los Servicios en la nube ni interrumpirá los Servicios en la nube sin poner a disposición Servicios en la nube de sustitución, salvo que sea necesario para afrontar (i) nuevos requisitos legales, (ii) cambios impuestos por los proveedores o subcontratistas de Siemens (por ejemplo, la rescisión de la relación de Siemens con un proveedor de software o de servicios que son necesarios para la prestación de dichos Servicios en la nube), o (iii) riesgos de seguridad que no puedan resolverse de manera comercialmente razonable. Siemens notificará al Cliente cualquier degradación material o interrupción de los Servicios en la nube tan pronto como sea razonablemente posible, y el Cliente podrá resolver el Pedido de la Oferta correspondiente mediante notificación por escrito a Siemens en los 30 días siguientes a la recepción por parte del Cliente de la notificación de dicha degradación o interrupción. En caso de que se produzca dicha terminación o interrupción de los Servicios en la nube, Siemens reembolsará las tarifas prepagadas de la Oferta correspondiente de forma proporcional al resto del Plazo de suscripción de dicha Oferta.
- 3.4 **Uso de los Servicios de Mensajería.** El Cliente puede utilizar los Servicios en la nube para enviar correos electrónicos u otros mensajes a usuarios y a terceros. El Cliente es el único responsable de dichos mensajes y de su contenido. Los mensajes se pueden bloquear o retrasar, y se puede impedir su entrega por parte de los servidores de destino y por otros motivos que estén fuera del control de Siemens, y no hay garantía de que los mensajes lleguen a su destino en un plazo determinado.
- 3.5 **Fuera del Alcance.** Cualquier relación contractual respecto al Contenido de terceros es exclusivamente entre el Cliente y el correspondiente proveedor de terceros, y puede regirse por otros términos puestos a disposición por Siemens con el Contenido de terceros o como parte dicho Contenido de terceros. Siemens no tendrá ninguna responsabilidad del Contenido de terceros ni del uso que el Cliente haga de dicho Contenido de terceros. Los Servicios en la nube excluyen específicamente (i) el acceso a Internet o a cualquier otra red, (ii) la conectividad adecuada o cualquier otro recurso necesario para el uso o el acceso a los Servicios en la nube, y (iii) la transmisión bidireccional de Contenido de la red de área amplia de los centros de datos utilizados por Siemens para prestar los Servicios en la nube.
- 3.6 **Política de Uso Aceptable; Indemnización.** El Cliente cumplirá esta PUA y se asegurará de que todos los usuarios de cualquier Oferta la cumplan. El Cliente indemnizará a Siemens, a sus filiales, a sus subcontratistas y a sus representantes por cualquier reclamación, daños, multas y costes (incluidos los honorarios y los gastos de los abogados) derivado de (i) cualquier infracción de la PUA por parte del Cliente

o de cualquier usuario, (ii) cualquier infracción de las leyes, reglamentaciones o derechos de terceros por el uso del Cliente o de cualquier usuario de cualquier Oferta, o (iii) el Contenido del Cliente.

- 3.7 **Propiedad y Uso del Contenido del Cliente.** Siemens no adquirirá ningún derecho ni propiedad del Contenido del Cliente en virtud del Acuerdo. Siemens y sus subcontratistas utilizarán el Contenido del Cliente únicamente con el fin de proporcionar las Ofertas, o según lo permitido por el Acuerdo o lo acordado por las partes. El Cliente es responsable del contenido, la gestión, la transferencia, el uso, la exactitud y la calidad del Contenido del Cliente y de los medios por los que el Cliente adquiere dicho Contenido del Cliente. Siemens recomienda que el Cliente confirme el área geográfica en la que se almacenará el Contenido del Cliente, que puede estar fuera del país en el que se encuentra el Cliente. El Cliente se asegurará de que el Contenido del Cliente se pueda procesar y utilizar como se contempla en el Acuerdo sin infringir ningún derecho de terceros ni ninguna ley o reglamentación.
- 3.8 **Protección del Contenido del Cliente.** Los Servicios en la nube se prestarán utilizando procesos y las protecciones diseñadas para proteger la integridad y la confidencialidad del Contenido del cliente, incluido el cifrado de datos en tránsito y en reposo. El Cliente sigue siendo responsable de tomar las medidas apropiadas en relación con la protección, la eliminación y la recuperación del Contenido del Cliente, incluido el mantenimiento de copias de seguridad. Algunos Servicios en la nube pueden proporcionar características que permiten al Cliente compartir el Contenido del Cliente con terceros o hacer público el Contenido del Cliente mediante el uso de determinados Servicios en la nube. Si el Cliente opta por utilizar dichas características, el Contenido del Cliente se puede acceder, utilizar y compartir por parte de terceros a los que el Cliente proporcione dicho acceso o comparta dicho Contenido del Cliente, y el Cliente decidirá utilizar dichas características a su entera discreción y riesgo.

4. DATOS

- 4.1 **Seguridad y Privacidad de los Datos.** Cada parte cumplirá con las correspondientes leyes de privacidad de datos que rigen la protección de los datos personales en relación con sus respectivas obligaciones en virtud del Acuerdo. Cuando Siemens se encargue del tratamiento de los datos personales facilitados por el Cliente, los correspondientes Términos de la privacidad de datos disponibles en <https://www.siemens.com/dpt/sw>, incluidas las medidas técnicas y organizativas allí descritas, se aplican al uso de la Oferta correspondiente y se incorporan al presente documento como referencia.
- 4.2 **Información de los Sistemas.** Siemens, sus filiales y sus subcontratistas pueden recopilar y obtener información, estadísticas y métricas sobre uso, el funcionamiento, la asistencia y el mantenimiento de las Ofertas o del Contenido del Cliente (en su conjunto, "Información de los sistemas"), y pueden utilizar la Información de los sistemas para asistir, mantener, supervisar, operar, desarrollar y mejorar sus productos y servicios o para hacer valer sus derechos, siempre que la Información de los sistemas obtenida del Contenido del Cliente solo se pueda utilizar para mejorar productos y servicios cuando se integre en otra información de modo que el Contenido del Cliente original no sea identificable. Siemens puede revelar la Información de los sistemas a un partner de soluciones autorizado por Siemens únicamente en la medida en que sea razonablemente necesario para que dicho partner cumpla con sus obligaciones de asistencia al Cliente. Para determinar el uso no autorizado de las licencias de Software, Siemens se reserva el derecho a incorporar un mecanismo de notificación en el Software.

5. GARANTÍAS Y DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD

- 5.1 **Garantía.** Siemens garantiza que los Servicios en la nube funcionarán sustancialmente de acuerdo con las características y funcionalidades descritas en la Documentación. En la medida en que lo permita la legislación aplicable, como responsabilidad total de Siemens y como único y exclusivo recurso del Cliente por el incumplimiento de esta garantía, Siemens, a su elección, (i) dedicará esfuerzos comercialmente razonables a restaurar los Servicios en la nube que no funcionan según lo estipulado para que se ajusten a los términos de esta garantía, o (ii) si dicha restauración no resulta comercialmente razonable, Siemens puede rescindir el Pedido de la Oferta, en cuyo caso reembolsará las tarifas pagadas por dicha Oferta de forma proporcional al resto del Plazo de suscripción de esa Oferta. La garantía de los Servicios en la Nube excluye (a) las Vistas preliminares y las Ofertas sin cargos, y (b) las incidencias, los problemas o los defectos derivados del Contenido del Cliente, el Contenido de terceros o el uso de los Servicios en la nube que no se ajusten a los términos del Acuerdo. La garantía del Software especificada en el Acuerdo base se aplica al Software contenido en una Oferta, siempre y cuando en el caso de que Siemens opte por solicitar la devolución del Software como recurso de una reclamación de garantía de Software válida, el reembolso correspondiente al Cliente se compondrá de cualquier tarifa prepagada de la Oferta correspondiente de forma proporcional al resto del Plazo de suscripción de dicha Oferta.
- 5.2 **Descargos de Responsabilidad.** Siemens solo ofrece las garantías limitadas que se indican expresamente en el Acuerdo y rechaza cualquier otra garantía, incluidas, sin limitación, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Siemens no garantiza ni puede garantizar que (i) los errores notificados se corregirán ni que se resolverán las solicitudes de asistencia para satisfacer las necesidades del Cliente, (ii) las Ofertas o cualquier Contenido de terceros serán ininterrumpidos, estarán libres de errores, serán a prueba de fallos, tolerantes a fallos ni estarán libres de componentes dañinos, o (iii) cualquier Contenido, incluidos el Contenido del Cliente y el Contenido de terceros, será seguro o no se perderá ni se dañará. Las afirmaciones sobre Ofertas o características o funcionalidades que se incluyan en cualquier comunicación con el Cliente se considerarán información técnica, no una garantía.

El Cliente es responsable de evaluar la idoneidad de cada Oferta para el uso previsto por el Cliente, seleccionando la Oferta necesaria para lograr los resultados previstos por el Cliente y para el uso de la Oferta. Al utilizar una Oferta, el Cliente admite que dicha Oferta cumple con los requisitos del Cliente para permitir el cumplimiento de las leyes aplicables. El Cliente obtendrá, a su cargo, todos los derechos, consentimientos y permisos de los proveedores de software y servicios utilizados por el Cliente en relación con cualquier Oferta que sean necesarios para dicho uso. El Cliente acepta que los Pedidos no están supeditados a ninguna característica ni funcionalidad futura de Ofertas.

6. **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** Las exclusiones de responsabilidad y cualquier límite de tiempo en reclamaciones que se especifiquen en el Acuerdo base son aplicables con respecto a las Ofertas proporcionadas por Siemens en virtud del Acuerdo. Sin perjuicio de lo anterior, la responsabilidad total de Siemens y sus filiales, así como de sus respectivos ejecutivos, directores, licenciatarios, subcontratistas y representantes relacionada de cualquier manera con cualquier Oferta está limitada a las tarifas pagadas a Siemens por la Oferta que dio lugar a la responsabilidad durante el período de 12 meses inmediatamente anterior al primer

evento que ocasionó la reclamación, siempre que la responsabilidad total por cualquier Oferta no supere el importe abonado por dicha Oferta durante el Plazo de suscripción, independientemente de la forma de acción, ya sea basada en un contrato, estatuto, agravio (incluida negligencia), o de otra manera. La limitación anterior no se aplicará en la medida en que la responsabilidad no pueda limitarse de acuerdo con la legislación aplicable.

7. RENOVACIÓN, SUSPENSIÓN, TERMINACIÓN

- 7.1 **Suscripciones y Renovaciones.** Si se indica en el Pedido o si las partes lo acuerdan por escrito o en un sistema electrónico puesto a disposición por Siemens, el Plazo de suscripción de la Oferta de pago aplicable se renovará automáticamente para los sucesivos Plazos de suscripción, a menos que una de las partes notifique a la otra, como mínimo 60 días antes de la finalización del Plazo de suscripción vigente en ese momento, que ha decidido no renovar. Cualquier Plazo de suscripción renovado tendrá la misma duración que el plazo anterior o 12 meses, lo que sea mayor. Si el Acuerdo o el Pedido aplicables a la Oferta incorporan términos online por referencia, los términos online vigentes se aplicarán al Plazo de suscripción renovado. Las tarifas para cualquier Plazo de suscripción renovado serán las mismas que estén en vigor al finalizar el Plazo de suscripción anterior, a menos que (i) Siemens notifique al Cliente la aplicación de tarifas futuras diferentes como mínimo 90 días antes de que finalice el Plazo de suscripción vigente en ese momento o (ii) se especifiquen en el Pedido las tarifas correspondientes al Plazo de suscripción renovado.
- 7.2 **Suspensión.** Siemens podrá suspender o limitar el acceso y el uso de la Oferta por parte del Cliente o de cualquier Usuario, total o parcialmente, de forma inmediata (i) si Siemens determina de forma razonable que el uso de la Oferta supone un riesgo para la seguridad de la Oferta, de Siemens o de cualquier tercero, o expone a Siemens o a cualquier tercero a responsabilidad, (ii) si el Cliente incumple materialmente el Acuerdo, o (iii) al producirse cualquiera de las circunstancias que dan a Siemens el derecho a la resolución inmediata según la Sección 7.3. La suspensión o limitación no restringirán cualquier otro derecho disponible para Siemens en virtud del Acuerdo, no eximirá al Cliente de su obligación de pagar las tarifas, y se levantará cuando el motivo de dicha suspensión o limitación ya no exista.
- 7.3 **Resolución.** Ninguna de las partes terminará una Oferta por conveniencia durante el Plazo de suscripción correspondiente. Cualquiera de las partes podrá resolver un Pedido relativo a un Plazo de suscripción concreto con efecto inmediato en caso de que la otra parte infrinja sustancialmente el Acuerdo y no lo subsane durante un período de 30 días a partir de la recepción de la notificación en la que se especifique la infracción. Dicha terminación solo será efectiva respecto a la Oferta afectada por la infracción material. Siemens podrá resolver inmediatamente cualquiera o todos los Pedidos o el Acuerdo previa notificación al Cliente en caso de que este instale o utilice sin autorización el Software de Siemens, el Cliente se declare en quiebra o se inicie un procedimiento de quiebra contra él, el Cliente deje de hacer negocios, cualquier infracción por parte del Cliente de las Secciones 2, 3.6, o 8, o de las disposiciones de confidencialidad y antiasignación del Acuerdo base, o para cumplir con la legislación aplicable o con los requerimientos de las autoridades gubernamentales.
- 7.4 **Efecto del Vencimiento o la Resolución.** Al vencer el Plazo de suscripción aplicable o resolverse cualquier Pedido de una o más Ofertas o el Acuerdo por cualquier motivo, los derechos del Cliente para acceder, utilizar o recibir la Oferta o las Ofertas afectadas se terminan automáticamente. De forma inmediata, el Cliente dejará de utilizar la Oferta o las Ofertas afectadas, retirará y destruirá todo el Software y demás información confidencial de Siemens relacionados con dicha Oferta que estén en su posesión o control, y certificará por escrito a Siemens dicha retirada y destrucción. El Cliente puede recuperar el Contenido del Cliente disponible para su descarga durante un período de 30 días tras el vencimiento o la rescisión, siempre que el Cliente cumpla con el Acuerdo y pague las tarifas correspondientes. Una vez transcurrido dicho período, todo el Contenido del Cliente se podrá eliminar. La terminación del Acuerdo o de cualquier Pedido en relación con una o más Ofertas no eximirá al Cliente de su obligación de pagar las tarifas totales establecidas en cualquier Pedido, las cuales serán exigibles y pagaderas inmediatamente después de la resolución. En caso de resolución del Cliente por infracción grave de Siemens de conformidad con la Sección 7.3, Siemens reembolsará un porcentaje razonable de las tarifas prepagadas de la Oferta correspondiente de forma proporcional al resto del Plazo de suscripción la Oferta o las Ofertas afectadas. Las secciones 2.3, 2.4, 2.6, 3.6, 4.2, 5.2, 6, 7.4, 8 y 9 seguirán estando vigentes después de la terminación del Acuerdo, así como cualquier otra disposición en el Acuerdo base para la que se especifique la vigencia tras la terminación.

8. CONTROL DE EXPORTACIONES Y CUMPLIMIENTO DE SANCIONES

- 8.1 **General.** El Cliente deberá cumplir con todas las sanciones, embargos y controles de (re)exportación, leyes y normativas aplicables y, en todo momento, con los de la Unión Europea, los Estados Unidos de América y cualquier jurisdicción local aplicable (colectivamente, las "Leyes de exportación").
- 8.2 **Revisiones de los Bienes y Servicios.** Antes de cualquier transacción por parte del Cliente relativa a los bienes (incluidos el Hardware, la Documentación y la tecnología) entregados por Siemens, o a los servicios (incluidos los Servicios profesionales, el mantenimiento y el soporte técnico) prestados por Siemens a un tercero, el Cliente deberá comprobar y certificar mediante las medidas adecuadas que (i) el uso, la transferencia o la distribución por parte del Cliente de dichos bienes y servicios, la intermediación de contratos o el suministro de otros recursos económicos en relación con los bienes y servicios no infringirán ninguna de las Leyes de exportación, teniendo en cuenta también cualquier prohibición de eludirlas (p. ej., por desviación indebida); (ii) los bienes y servicios no están destinados o se prestan para fines no civiles prohibidos o no autorizados (por ejemplo armamento, tecnología nuclear, armas o cualquier otro uso en el ámbito de defensa y militar); (iii) ha comprobado todas las partes directas e indirectas implicadas en la recepción, el uso, la transferencia o la distribución de los bienes y servicios en todas las listas de partes restringidas aplicables de las Leyes de exportación relativas al comercio con las entidades, personas y empresas u organizaciones enumeradas en el mismo.
- 8.3 **Uso Inaceptable del Software y los Servicios en la Nube.** El Cliente no podrá, a menos que lo permitan las Leyes de exportación o las respectivas licencias o aprobaciones gubernamentales, (i) descargar, instalar, acceder o utilizar los Servicios en la nube desde o en cualquier ubicación prohibida por sanciones globales o sometidas a ellas o sujeta a requisitos de licencia según las Leyes de exportación; (ii) conceder acceso, transferir, (re)exportar (incluida cualquier "supuesta (re)exportación"), o poner a disposición de otro modo los Servicios en la nube a cualquier entidad, persona u organización identificada en una lista de partes restringidas de las Leyes de exportación, o que sea propiedad o esté controlada por una parte de la lista; (iii) utilizar los Servicios en la nube para cualquier fin prohibido por las Leyes de exportación (por ejemplo, uso en relación con armamento, tecnología nuclear o armas); (iv) cargar en la plataforma de Servicios en la nube cualquier Contenido del Cliente, a menos que no esté controlado (p. ej. en la UE: AL = N; en los

EE. UU.: ECCN = N o EAR99); o (v) facilitar ninguna de estas actividades mencionadas por medio de ningún usuario. El Cliente deberá proporcionar a todos los usuarios toda la información necesaria para asegurar el cumplimiento de las Leyes de exportación.

- 8.4 **Desarrollo de Semiconductores.** El Cliente no utilizará, sin la autorización previa por escrito de Siemens, las Ofertas para el desarrollo o la producción de circuitos integrados en ninguna instalación de fabricación de semiconductores situada en China que cumpla los criterios especificados en las Normas de la Administración de Exportaciones de los Estados Unidos, 15 C.F.R. 744.23.
- 8.5 **No Exportación ni Reexportación a Rusia o Bielorrusia.** El Cliente no exportará ni reexportará, directa o indirectamente, a la Federación Rusa o a Bielorrusia o para su uso en la Federación Rusa o Bielorrusia ninguna Oferta suministrada por Siemens en relación con el presente Acuerdo. El Cliente hará todo lo posible para garantizar que el propósito de esta Sección no se vea frustrado por terceros, incluidos los partners de soluciones autorizados. El Cliente establecerá y mantendrá un mecanismo de supervisión adecuado para detectar conductas de terceros que pudieran frustrar el propósito de este párrafo.
- 8.6 **Información.** A petición de Siemens, el Cliente deberá suministrar sin demora a Siemens toda la información relativa a los usuarios, el uso previsto y el lugar de utilización o el destino final (en el caso del Hardware, la Documentación y la tecnología) de las Ofertas. El Cliente notificará a Siemens antes de revelar cualquier información que esté relacionada con la defensa o que requiera un tratamiento de datos controlado o especial de conformidad con la normativa gubernamental aplicable, y utilizará las herramientas y métodos de revelación especificados por Siemens.
- 8.7 **Indemnización.** El Cliente indemnizará y eximirá de toda responsabilidad a Siemens, sus filiales, subcontratistas y representantes frente a cualquier reclamación, daño, multa y coste (incluidos los honorarios y los gastos de los abogados) relacionados de cualquier manera con el incumplimiento por parte del Cliente de esta Sección 8, incluida la infracción o supuesta infracción de cualquiera de las Leyes de exportación por parte del Cliente, sus usuarios y socios comerciales externos, y el Cliente compensará a Siemens todas las pérdidas y gastos resultantes.
- 8.8 **Reserva.** Siemens no estará obligada al cumplimiento de este Acuerdo, si dicho cumplimiento se viera obstaculizado por cualquier impedimento establecido por los requisitos de aduanas o para el comercio nacional o internacional, o por cualesquiera embargos u otras sanciones. El Cliente acepta que Siemens puede verse obligada, en virtud de las Leyes de exportación, a limitar o suspender el acceso por parte del Cliente y/o los usuarios a las Ofertas.
9. **AVISOS.** Siemens puede notificar al Cliente en virtud del Acuerdo mediante (i) la publicación de una notificación en los Servicios en la nube o en la cuenta de usuario administrativo que el Cliente mantiene con Siemens para gestionar las suscripciones a las Ofertas ("**Consola de suscripción**"), (ii) el envío de un correo electrónico u otro mensaje de texto a la dirección o al número de contacto proporcionado por el Cliente para el contacto comercial o asociado a la Consola de suscripción en ese momento, o (iii) el envío de un correo electrónico a los usuarios correspondientes. Es responsabilidad del Cliente visitar regularmente los Servicios en la nube y la Consola de suscripción y facilitar siempre a Siemens las direcciones de correo electrónico actualizadas de los representantes del Cliente. Si el Cliente incumple dicha obligación o si la recepción de un aviso por parte del Cliente no es posible debido a problemas técnicos relacionados con el equipo o los servicios que están bajo el control del Cliente o de sus subcontratistas, los avisos se considerarán entregados al Cliente tres días después de la fecha de dicho aviso. Sin perjuicio de lo anterior, las notificaciones relativas a reclamaciones o litigios se enviarán siempre a la dirección de la parte especificada en el Pedido correspondiente. Las partes pueden cambiar su dirección para recibir notificaciones enviando un aviso por escrito a la otra parte.